

THEO 5961 基督教教育專題 II：轉化生命的學問 — 基督教生命教育

THEO 5961 Special Topics in Christian Education (II):

Life-Transformative Scholarship — Christian Life Education

香港中文大學 崇基學院神學院 2022-23 學年 下學期 (2022.11.21 第一稿)

導師： 鄭漢文博士 (rogercheng@cuhk.edu.hk; cu2020hk.rogercheng@gmail.com)

(現中大崇基學院神學院榮譽副研究員；香港中文大學教育行政與政策學系全職教員 1995-2020)

(中大價值教育文學碩士課程創製者及前協同總監；全人生命教育學會第二任會長 2016-2017)

時間： 2022 年 1 月 9 日至 4 月 17 日 (週一 7:00 – 9:30 pm)

地點： 香港中文大學 崇基學院校園 (待定)

科目簡介：

本科旨在探討「基督教生命教育」所涉及的理論、經驗與實踐。本科把「基督教生命教育」這個主題分解出三個構成分題「E教育/LE生命教育/CE基督教教育」：先以教育哲學說明E教育的價值與價值的教育(「養心養力做好事」)，然後經過LE生命教育的歷史回顧與前瞻識見，最後進入CE基督教教育的認識與認同的探討，途中會同時介紹一些重要的助人生命/成長的工具(例如：「心動力變/力用事成的轉化生命教學法」、「生命三維敘事法」、「旅程日誌作書寫治療」、「影見人生(靈明)的電影教學法」、「從生到死/超暗明明的人生捲軸」。除導言外，本科會相間以三個綜論(或三個學問領域)，先引入(E)敘事哲學作為教育哲學的基礎，再經(LE)敘事教學作為「轉化生命的學問」之方法，最後以(CE)敘事神學試作未圓的總結。

This course is aimed to inquire into theory, experience and practice of Christian Life Education. Christian Life Education is analyzed to be composed of three components, namely Education, Life Education and Christian Education, thereby constituting its tripartite structure. Therefore, the course will firstly explain (E) values of education and education of values through Philosophy of Education (i.e. heartening and empowering students for varieties of goodness), then go into (LE) the history of life education in Hong Kong (as elsewhere) for retrospective and prospective insights, and conclude with (CE) embarking on knowledge and acknowledgement of Christian Education. Some life-helping tools (e.g. life-transformative pedagogy, SQUID narrative method, journeying journals as writing therapy, cinematic pedagogy for life reflection and spiritual awakening, life-death-darkness-light scroll of life) will be introduced throughout the course. After a general introduction, this tripartite course will be structured by three consecutive overarching themes or sub-disciplines: (E) Narrative Philosophy as a foundation for Philosophy of Education, (LE) Narrative Pedagogy as a methodology for Life-Transformative Scholarship, and (CE) Narrative Theology as a never ending conclusion.

學習成果：

預期本科完結時，學員可以：

- (1) 認識「基督教生命教育」所涉及的理論知識以及實踐可能。
- (2) 掌握轉化生命的學問之「心動力變/力用事成教學法」以及其中一些助人生命/成長的工具和方法。
- (3) 學會進行一項「基督教生命教育」的研習寫作，可涉及理念上或實踐上或經驗上的研究。

流程： (有 @ 號的課堂可能有評分活動進行合成 A1，留意出席。)

日	周	主題	註
9/1	1	基督教生命教育綜論之 1：從哲學、經教學到神學的敘事探索得出「轉化生命的學問」	
16/1	2	教育哲學專論之 E1：教育的價值及其「養心養力做好事」(之教育目的及教育意義)	
23/1	3	Lunar New Year 農曆年假 (不用上課)	
30/1	4	教育哲學專論之 E2：價值的教育及其「受教育者的故事化了之品質 (storied qualities)」	
6/2	5	基督教生命教育綜論之 2：敘事哲學探索與「心動力變/力用事成的教學法」	
13/2	6	生命教育專論之 LE1：從香港(及其他地方)生命教育的發展得到甚麼啟示?	@
20/2	7	生命教育專論之 LE2：教育如何可以重視並正視生命的光明(靈明)與黑暗(幽暗)?	@
27/2	8	生命教育專論之 LE3：如何借用「旅程日誌作書寫治療」(journeying journals as writing therapy)?	@
6/3	9	Reading Week 閱讀周 (不用上課) (之後在 13/3 必須提交 A2<百頁維生>功課)	
13/3	10	基督教生命教育綜論之 3：敘事教學探索與「轉化生命教學法」(life-transformative pedagogy)	@
20/3	11	基督教教育專論之 CE1：基督教教育的神學探索 (F10 作為一例)	
27/3	12	基督教教育專論之 CE2：「生命三維敘事法」之從人生版到信仰版(靈修版)	@
3/4	13	基督教教育專論之 CE3：「影見人生(靈明)的電影教學法」及其他助人生命/成長工具	
10/4	14	Easter Holiday 復活節假 (不用上課)	
17/4	15	基督教生命教育綜論之 4：敘事神學探索與「從生到死/超暗明明的人生捲軸」	@

本科評估活動：

1. **A1 (20%) 學習日誌**：課堂參與有@者的堂節，課上或課前完成五次學習日誌，各份佔 4%。
2. **A2 (30%) 閱讀反思**：需要從以下兩本指定書本，閱讀一百頁，然後作文獻評述，寫作一份約 1,500-2,000 字「百頁維生」的**閱讀反思**。需於 3 月 13 日第 10 堂上課時提交印刷本（並另外電郵 e-copy）給鄭漢文。（不用上載到 VeriGuide。）
（**閱讀反思**需要回答：「我從這一百頁的文字閱讀對基督教生命教育有何反思？」（按 CAROL Method，1/3 篇幅作出描述摘要 R，1/3 篇幅作出批判評論 C，從中 1/3 篇幅發表自己領受心得 O））
A2.1 全人生命教育學會編（2018）《螢光點點：生命教育工作者的心觸》必讀第 4-13 及 49-65 頁。
（導師會贈送一本給每位修課生。按選課日期，先修先得。送完即止。）
A2.2 龔立人（2013）《生命本源與朝聖之旅：閒步探索生命教育》必讀自序，第 3-18 及 187-190 頁。
（導師可以八折代修課生訂購。請出席第一周課簽名訂購。）
3. **A3 (50%) 研習論文**：進行<我對「**基督教生命教育**」的**意義解讀與實踐探討**>的研習寫作。研習文字完成稿(論文約 3,000-4,000 字；中文或英文)於 4 月 24 日周一晚 23:59 前上載到 Blackboard 及 VeriGuide——另要把論文及 VeriGuide Submission Sheet 二者 e-copies email to: rogercheng@cuhk.edu.hk（給鄭漢文）。（延遲每一天扣 3%。）

本科參考書目：

[A] Author's Writings 導師作為作者的相關文獻

- 鄭漢文（2014）〈吾道不孤 有伴同行〉，載於：《明報》2014年10月15日。
- 鄭漢文（2016）〈教育需要重視：吸收傳統，對應當下，建構希望〉《基督教週報》第2717期2016年9月18日。
- 若如（2016）〈訪問鄭漢文：生命何價，教育再思〉（<http://www.pentoy.hk/時事/reader/2016/03/15/訪問鄭漢文：生命何價——教育再思/>）。
- 鄭漢文（2015）《拾養人生》。香港：從心。
- 唐欣怡、鄭漢文編（2016）《價值教育及價值教育探究》。香港：香港教育研究所，2016年4月。

[B] Basic Readings for this course 本科基本讀物

- Seymour, Jack L, Miller Donald E. et.al (1982) *Contemporary Approaches to Christian Education*. Nashville: Abingdon Press.
- 沈宣仁（1984）〈基督教教育理想〉，首載於：馮穎賢編（1984）《香港教會學校的神學探討》頁 12 至 20。
收編入：沈宣仁（1992）《三十年來情與理》，陳慎慶主編，香港基督徒學會出版。
- 鄭漢文、鄧雪貞、吳玉樹（2008）《尋求美好人生的自我理解：生命三維敘事法》。香港：基督徒學生福音團契，2008 年 5 月初版一刷；2011 年 10 月二刷；2013 年 6 月三刷。（2023 年年初出版增訂版。）
- 龔立人（2013）《生命本源與朝聖之旅：閒步探索生命教育》。香港：基督教文藝出版社。
- 植惠珍（2015）《媽之眼睛》。香港：從心。
- 全人生命教育學會編（2018）《螢光點點：生命教育工作者的心觸》。香港：全人生命教育學會。
- 鄭漢文（2022）〈「一二三紅綠燈」自助助人的活命法：心理調適實務分享〉，載於紀潔芳（主編）（2022）《撒希望：青少年生命教育之教學》第12章143-152頁。新北市，周大觀文教基金會。

[E] Education References 教育相關參考資料

- 鄭漢文（1998）〈品育觀下的香港教育：心力並養與群己兼顧的育成人才〉，載於：陳慎慶（編）（1998）《香港的遠象》頁203至230。香港，基督教文藝出版社。
- Cheng, H. M. R.(2004). Moral education in Hong Kong: Confucian-parental, Christian-religious and liberal-civic influences. *Journal of moral education*. 33(4), December 2004, pp.533-552.
- 鄭漢文（2000）〈三態合一的靈性教育〉，中大通識《教育思想》2000年4月11日講課講稿。
- Cheng, H.M.Roger (2003) Philosophy of Education through Narrative Pedagogy: Educationally Meaningful Storied Changes in the SARS Context, *Education Research Journal*, Vol.18, No.2, pp.125-150, Winter 2003.
- Cheng, H.M.Roger (2007) A Narrative Approach to the Christian Philosophy of (Higher) Education: Storied Responses from Two Christian Educators at the Chung Chi College, CUHK, as a Case. In Leung, Y.S.Philip and Ng, T.M.Peter (Eds). *Christian Responses to Asian Challenges: A Glocalization View on Christian Higher Education in East Asia* (pp.489-508). HK: Centre for the Study of Religion and Chinese Society, Chung Chi College, CUHK.

- 鄭漢文（2015）〈教會、學校與家庭可用的四式價值教學法〉《基督教週報》第2665期。2015年9月20日。
- 鄭漢文（2015）《拾養人生》（香港：從心）。（特別是：拾養篇「八成人生，十足美妙」頁146-175。）
- 鄭漢文（2016）〈導讀二：從價值教育的兩種理論取向演繹出四式的價值教學法〉，載於：唐欣怡、鄭漢文編《價值教育及價值教育探究》頁13-31。香港：香港教育研究所，2016年4月。
- 鄭漢文（2016）〈跋三：價值教育之從精神(心動)、經團隊(力用)、到課程(事成)：香港中文大學的一個案例(1995-2016)〉，載於：唐欣怡、鄭漢文編《價值教育及價值教育探究》頁195-204。香港：香港教育研究所，2016年4月。
- 鄭漢文（2018）〈情之「動心」而生「感應力」活出「好好」的生命故事：情動派生命教育的哲學與教學〉，收於《螢光點點：生命教育工作者的的心觸》（全人生命教育學會）頁4-15頁。

[LE] Life Education References 生命教育相關參考資料

- 蘇恩佩（1981）《死亡別狂傲》（1981初版於2008作復刻版）。香港：突破。
- 江大惠、劉綺華合編（1987）《死死生生》。香港：崇基神學組。
- 林綺雲主編（2000）《生死學》。台北：洪葉。
- 周惠賢、楊國強編（2002）《香港的生命教育：文化背景、教育改革與實踐方向》。香港：宗教教育中心。
- 張淑美（2005）《「生命教育」研究、論述與實踐：生死教育取向》。高雄：高雄復文圖書出版社。
- 何福田主編（2006）《生命教育》。台北：心理。
- 龔立人（2013）《生命本源與朝聖之旅：閒步探索生命教育》。香港：基督教文藝出版社。
- 劉慧（2015）《生命教育導論》。北京：人民教育出版社。
- 王秉豪等編（2016）《生命教育的知情意行》。台灣：揚智。
- 全人生命教育學會編（2018）《螢光點點：生命教育工作者的的心觸》。香港：全人生命教育學會。
- 陳佐才主編（2019）《大限：信仰人的感悟與選擇》。香港：基督教文藝出版社。
- 劉進圖等合編（2019）《生命教育手冊》。香港：明報教育出版。
- 紀潔芳（主編）（2022）《撒希望：青少年生命教育之教學》。新北市，周大觀文教基金會。
- 劉雅詩、盧希皿、李子建主編（2022）《邁向正向幸福人生：以靜觀和正念培育兒童青少年正向價值和身心靈健康》。香港：中華教育。
- 其他生命教育相關參考請看：全人生命教育學會編（2018）《螢光點點：生命教育工作者的的心觸》書中各文所附書目。

[CE] Christian Education References 基督教教育相關參考資料

CE1: Theology/Theory and Christian Education

- Ferre, Nels F.S. (1972) *A Theology for Christian Education*. Philadelphia: The Westminster Press.
- Richards, Lawrence O. (1975) *A Theology of Christian Education*. Michigan: Zondervan Publishing House.
- Miller, Randolph Chrump (1980) *The Theory of Christian Education Practice: How Theology Affects Christian Education*. Birmingham, Alabama: Religious Ed. Press.
- Thompson, Norma H. (Ed.) (1982) *Religious Education and Theology*. Birmingham, Alabama: Religious Ed. Press.
- VIIth Asian Ecumenical Course (1983) *Towards a Theological Basis for Education: A Resource Book*. Singapore: Christian Conference in Asia.
- Seymour, Jack L, Miller Donald E. (1990) *Theological Approaches to Christian Education*. Tennessee: Abingdon Press.
- Astley, Jeff (1996) *Theological Perspectives on Christian Formation: A Reader in Theology and Christian Education*. GR, Michigan: W.B. Eerdmans Pub.Co.
- Astley, Jeff, Leslie J. Francis and Colin Crowder (Eds.) (1994) *The Philosophy of Christian Education*. Birmingham, Alabama: Religious Ed. Press.
- Miller, Randolph Chrump (Ed.) (1994) *Theologies of Religious Formation*. Birmingham, Alabama: Religious Ed. Press.
- Astley, Jeff, Leslie J. Francis and Colin Crowder (Eds.) (1996) *Theological Perspectives on Christian Formation: A Reader in Theology and Christian Education*. GR, Michigan: W.B. Eerdmans Pub.Co.
- Anderson, Ray S. (2001) *The Shape of Practical Theology: Empowering Ministry with Theological Praxis*. Downers Grove, Illinois: InterVarsity Press.
- Swinton, John and Harriet Mowat (2006) *Practical Theology and Qualitative Research*. London: SCM Press.

- Bass, Dorothy C. and Craig Dykstra (Eds.) (2008) *For Life Abundant: Practical Theology, Theological Education, and Christian Ministry*. Grand Rapids, Michigan: W.B. Eerdmans Pub.Co.
- Pazmiño, R.W. (2008) *Foundational Issues in Christian Education: An Introduction in Evangelical Perspective*. Michigan: Baker Bk Hse Co. (3rd Ed.)

CE2: Practice and Christian Education

- Fowler, James. (1981). *Stages of Faith: The Psychology of Human Development and the Quest for Meaning*. NY: Haper Collins.
- Lawson Michael S, Choun Robert J. JR. (1992) *Directing Christian Education*. Chicago: Moody Press.
- Thiessen, Elmer John (1993) *Teaching for Commitment: Liberal Education, Indoctrination, and Christian Nurture*. Montreal: McGill-Queen's University Press.
- Seymour, Jack L, et.al (1993) *Educating Christians: The Intersection of Meaning, Learning, and Vocation*. Nashville: Abingdon Press.
- Powers, Bruce P. (1996) *Christian Education Handbook*. Tennessee: Broadman & Holman Publishers.
- Pazmiño, R.W. (2008) *Foundational Issues in Christian Education: An Introduction in Evangelical Perspective*. Michigan: Baker Bk Hse Co. (3rd Ed.)
- Obilor, John Iheanyichukwu (2008) *The Problem of Language in Religious Education*. New York: Peter Lang.
- Anthony, Michael J. (Ed) (2001) *Introducing Christian Ed.: Foundations for the Twenty-first Century*. Michigan: Baker.
- Ogden, Greg (2003) *Discipleship Essentials: A Guide to Building Your Life in Christ*. D.Grove, Ill. : InterVarsity Press
- Ogden, Greg (2003) *Transforming Discipleship*. Downers Grove, Ill. : InterVarsity Press

CE3: 基督教教育中文文獻

- 馬鴻述譯 (1963) 《宗教教育的基本原理》。香港：基督教輔僑出版社。原作：James, D. Smart (1954) *The teaching ministry of the church*.
- 蕭克諧 (1986) 《基督教宗教教育概論》。台北：道聲出版會。(2003年第五版)
- 鄧敏 (1993) 《認識基督教教育》。台北：福音證主協會。
- 吳梓明 (編) (1995) 《邁向 90 年代的基督教宗教教育》。香港：華人基督宗教教育促進會。〔特別是乙(一)兒童宗教教育；及乙(二)青少年宗教教育。這兩部份〕
- 黃碩然 (2001) 《提升生命素質的培育》。香港：福音證主協會。
- 蕭克諧 (2002) 《基督教宗教教育手冊》。台北：道聲出版會。
- 袁達志 (2001) 《以家庭為本的青少年事工》(香港：學生福音團契出版社) 譯自：DeVries Mark (1994) *Family-Based Youth Ministry*.

ACADEMIC HONESTY AND PLAGIARISM

Attention is drawn to University policy and regulations on honesty in academic work, and to the disciplinary guidelines and procedures applicable to breaches of such policy and regulations. Details may be found at: <http://www.cuhk.edu.hk/policy/academichonesty/> With each assignment, students will be required to submit a signed declaration that they are aware of these policies, regulations, guidelines and procedures.

· In the case of group projects, all students of the same group should be asked to sign the declaration, each of whom is responsible and liable to disciplinary actions should there be any plagiarized contents in the group project, irrespective of whether he/she has signed the declaration and whether he/she has contributed directly or indirectly to the plagiarized contents.

· For assignments in the form of a computer-generated document that is principally text-based and submitted via VeriGuide, the statement, in the form of a receipt, will be issued by the system upon students' uploading of the soft copy of the assignment.

Assignments without the properly signed declaration will not be graded by teachers. Only the final version of the assignment should be submitted via VeriGuide. <http://www.cuhk.edu.hk/veriguide>

The submission of a piece of work, or a part of a piece of work, for more than one purpose (e.g. to satisfy the requirements in two different courses) without declaration to this effect shall be regarded as having committed undeclared multiple submission. It is common and acceptable to reuse a turn of phrase or a sentence or two from one's own work; but wholesale reuse is problematic. In any case, agreement from the course teacher(s) concerned should be obtained prior to the submission of the piece of work.